

注意事项

使用场所

在以下地方使用本乐器将导致乐器故障：

- 阳光直接照射下
- 极端温度或湿度条件下
- 有过量灰尘、肮脏的地方
- 经常产生振动的地方
- 接近磁场的地方

电源

请将指定的交流电源适配器连接到电压正确的交流电插座上。不要将交流电变压器连接到非本乐器规定使用电压的交流电插座上。电源插头作为断开装置，应当保持能方便地操作。

与其他电器设备的干扰

摆放在附近的收音机和电视可能会受到干扰。使用本乐器时，请保持乐器与收音机和电视的适当距离。

操作

为了避免损坏，请不要过度用力操作开关或控制按钮。

保养

如果乐器表面有灰尘，用清洁的干布擦拭。不要使用如苯或稀释剂等液体清洗剂或易燃的上光剂。

保存本手册

通读本手册后，请保管好以便日后参考之用。

将异物远离本乐器

不要在本乐器附近放置盛放液体的容器。如果液体进入本乐器，将导致乐器损坏、燃烧或触电。注意不要使金属物体进入本乐器。一旦有金属物体滑入本乐器，从电源插座拔掉交流电源适配器，然后联系您最近的 Korg 经销商或本乐器购买的商店。

关闭电源并没有使本设备与电源完全断开，所以如果长时间不使用，或在清洁前，请将电源插头从插座中拔出。请确保主电源插头或连接器随时可用。

此设备应远离水滴或飞溅。不要将盛有液体的容器，如花瓶，放置在设备上。

将此设备安装在壁式插座附近，保持电源插头方便可用。

用户重要提示

本产品严格按照产品使用国家的生产标准和电压要求制造。

如果您通过网络、邮件或者电话销售购买本产品，您必须核实本产品是否适于在您所在的国家使用。
警告：在本产品适用国家之外的其他国家使用本产品极其危险，同时制造商和经销商将不再履行质量担保。

请妥善保存您的购买收据作为购买凭证，否则您的产品将不能享有制造商或经销商的质量担保。

目录

注意事项.....	1
简介.....	2
主要功能.....	2
规格.....	3
前面板.....	4
框图.....	4
建立连接.....	5
打开和关闭电源.....	6
连接 AC 适配器.....	6
打开 minilogue xd.....	6
关闭 minilogue xd.....	6
自动关机功能.....	6
播放程序和音序.....	7
播放程序.....	7
播放音序器.....	7
编辑程序.....	7
录制音序数据.....	8
步进录制.....	8
其他录音方式.....	8
保存程序.....	8
恢复出厂设置.....	8
模拟电路和调谐.....	8
调谐操作.....	8

简介

感谢您购买 Korg minilogue xd 复调模拟合成器。为帮助您充分了解你的新设备，请仔细阅读这本说明书。

主要功能

- 本 minilogue xd 配备一条带四种声音的模拟信号路径，在 Korg prologue 模拟合成器后采用。
- 每个声音均包括一个 MULTI ENGINE（多引擎），用以提供噪声发生器，VPM（可变相位调制）振荡器，并可以加载用户编程振荡器。这台设备结合了两个 VCO（压控振荡器），能够创建各种各样的声音。
- 其 FX 分段配备了高品质的数字效果（MODULATION（调制）、REVERB（混响）、DELAY（延迟））。
- 500 个程序位置（150 个以上随出厂预设加载）可供即时调用和存储程序。
- 实时示波器，提供参数变化的视觉反馈。
- 这台 minilogue xd 具有强大的 16 步复音音序器。
- 同步输入和同步输出插孔，使您可以扩展您的操作设置。
- 提供两个 CV IN（压控输入）插孔，使您能通过模块化合成器或其它装置控制本设备的参数。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
壳体	×	○	○	○	○	○
键盘	○	○	○	○	○	○
AC 转换器	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。



此标记适用于中华人民共和国销售的电子信息产品，标记中央的数字表示环境保护使用期限的年数。自制造日算起的此年月内，产品中的指定 6 物质不会向外部泄漏或发生突变，不会产生环境污染或者对人体或财产带来深刻的影响。此环境保护使用期限并不表示产品保证期限。

KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2018 KORG INC. www.korg.com

Published 06/2023

规格

键盘: 37 键 (超薄键盘, 触摸敏感)

复调极限: 4 种声音

音色生成系统: 2 个 VCO (压控振荡器) (方波、三角波、锯齿波)、MULTI ENGINE (多引擎) (噪声发生器、VPM (可变相位调制) 振荡器、用户振荡器)、1 个 VCF (压控滤波器)、2 个 EG (包络发生器)、1 个 LFO (低频振荡器)、1 个 VCA (压控放大)

程序: 500 个程序 (包括 150 个以上出厂预设)

效果: Modulation (调制) (Chorus (合唱)、Ensemble (合奏)、Phaser (移相)、Flanger (镶边)、User (用户))、REVERB (混响)、DELAY (延迟)

输入/输出插孔: 耳机插孔、OUTPUT L/MONO (输出左/单声道) 和 R (右) 插孔、DAMPER (阻尼器) 插孔 (不支持半踏)、SYNC IN (同步输入) 和 OUT (同步输出) 插孔、CV IN (压控) 1 和 2 插孔、MIDI IN (MIDI 输入) 和 OUT (MIDI 输出) 连接器、USB B 型端口

电源: AC 适配器 (DC9V, )

外形尺寸 (W × D × H): 500 × 300 × 85 mm

重量: 2.8 kg

随附物品: AC 适配器、Precautions、Quick Start Guide

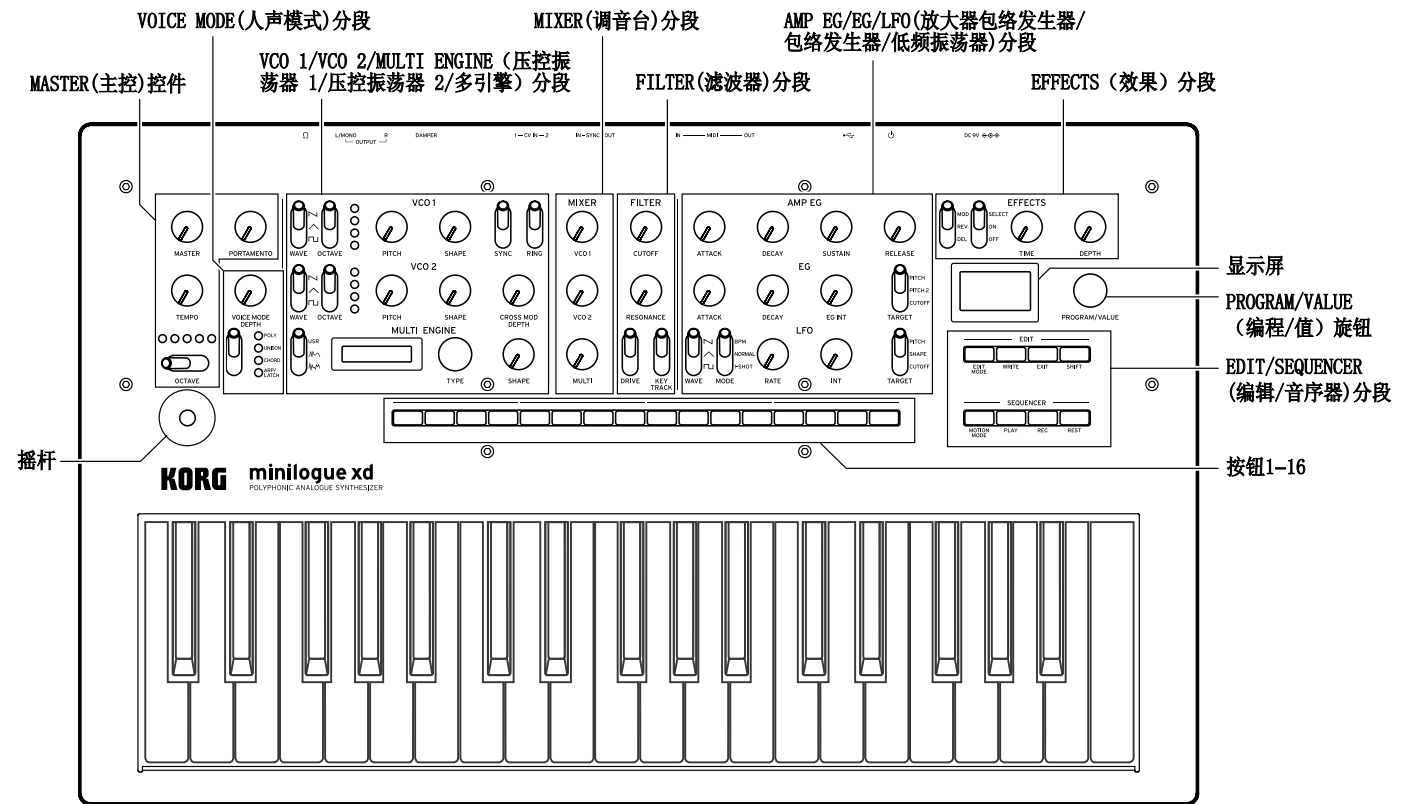
附件 (另售): DS-1H 阻尼器踏板、PS-1 踏板开关、PS-3 踏板开关

* 规格和外观如有改良, 恕不另行通知。

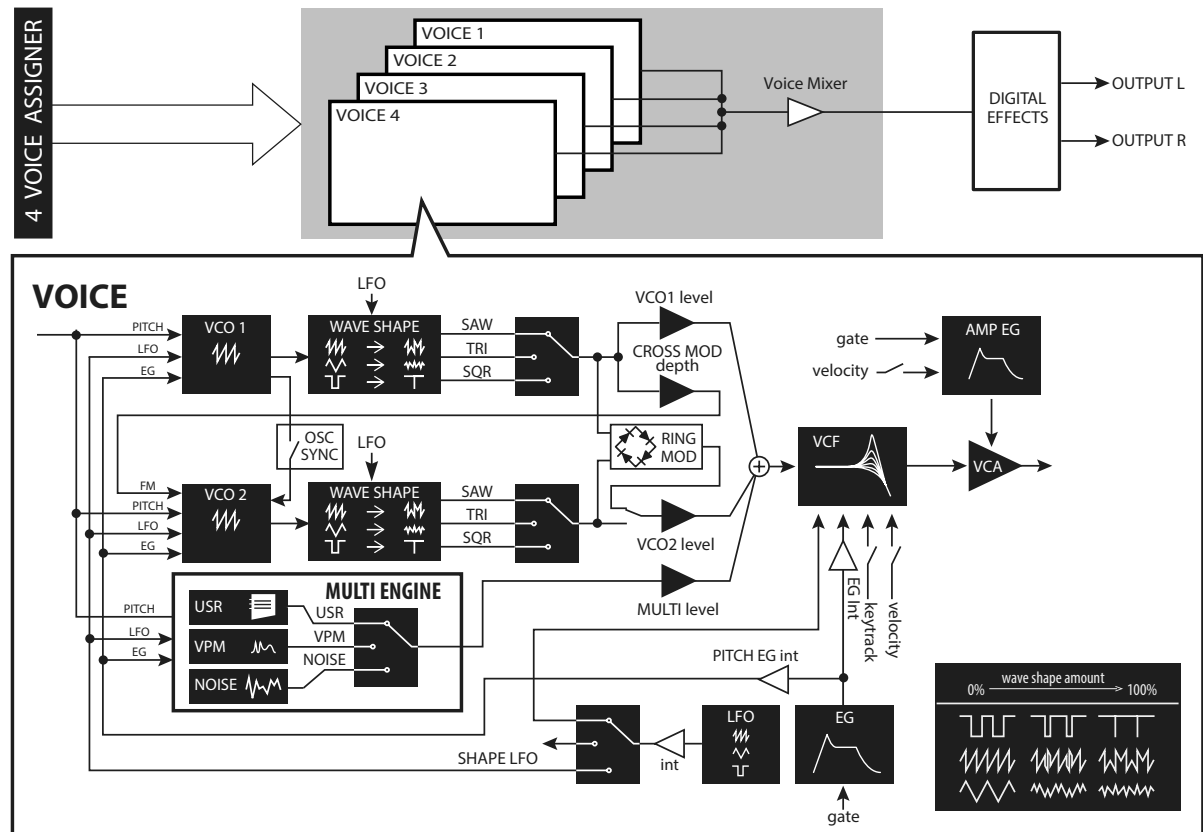
* 所有产品名称及公司名称均为其各自所有者的商标或注册商标。

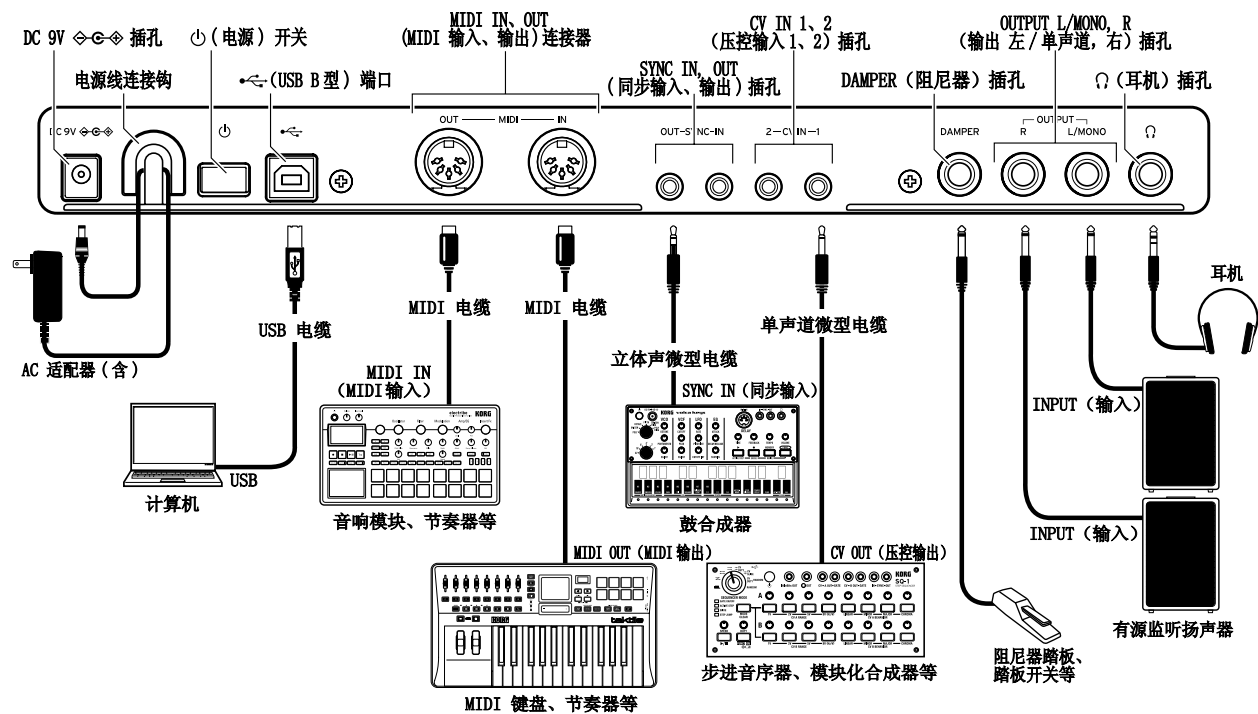
* 由于本设备的木制后面板采用天然木材, 其纹理和图形均具有个体特色。

前面板



框图





建立连接

按照适合您的音响系统的方式连接 minilogue xd。

▲ 连接前请确保所有设备上的电源皆已关闭。开着电源连接可能会导致故障，或损坏您的扬声器系统及其他组件。

DC 9V 插孔：用此插孔连接随附 AC 适配器的 DC 插头。

OUTPUT L/MONO、R (输出 左 / 单声道、右) 插孔：将这些插孔连接一台有源监听扬声器或类似设备。用 MASTER (主控) 旋钮调整音量。

耳机插孔：在此连接耳机。这个插孔与 OUTPUT (输出) 插孔输出同样的信号。

DAMPER (阻尼器) 插孔：将 Korg DS-1H 阻尼器踏板 (另售) 或 PS-1/PS-3 踏板开关连 (另售) 接到阻尼器功能的控件上。

注：minilogue xd 不配备半踏板功能。

MIDI IN、OUT (MIDI 输入、输出) 连接器：用这些连接器将 minilogue xd 连接到一台外部 MIDI 设备，交换 MIDI 信息。

USB B 型端口：将此连接器连接到一台计算机上，以便交换 MIDI 信息。

SYNC IN、OUT (同步输入、输出) 插孔：将这些插孔连接到 Korg volca 系列的 SYNC IN、OUT (同步输入、输出) 插孔上，用于同步输出脉冲和步阶。SYNC OUT (同步输出) 插孔输出一个 5 V 脉冲，在各步阶开始时长 15 毫秒。在这种连接中请使用立体声迷你电缆线。

CV IN 1、2 (压控输入 1、2) 插孔：连接一台可以输出一个 CV (压控) 信号的设备，用来控制 minilogue xd 的参数。电压范围为 -5 V 至 +5 V。使用单声道微型电缆 (或立体声微型电缆)。

打开和关闭电源

连接 AC 适配器

1. 将随附 AC 适配器的 DC 插头连接到位于 minilogue xd 后面板的 DC 9V 插孔。
▲ 请确保仅使用随附的 AC 适配器。使用任何其他 AC 适配器可能导致故障。
2. 将 AC 适配器线缆挂到线缆钩上。
▲ 从钩上拉线缆时，不要用力过大。这么做会损坏插头。
3. 将 AC 适配器的插头连接到 AC 插座上。
▲ 确保在 AC 适配器上使用有正确电压的 AC 插座。

打开 minilogue xd

确保 minilogue xd 和诸如源监听扬声器等所有外部输出设备皆已关闭，并将所有设备的音量关到最低。

1. 按住位于 minilogue xd 后面板的电源开关；在显示屏显示“minilogue xd”标识后从电源开关上松开手指。
“Tuning... (正在调谐...)”一词将出现在显示屏上，设备进入模拟合成器电路的调谐模式，时长约 15 秒钟。此后，minilogue xd 将进入播放模式。
2. 打开有源监听扬声器等外部输出设备。调整外部输出设备的音量，并用 MASTER (主控) 旋钮调整 minilogue xd 的音量。

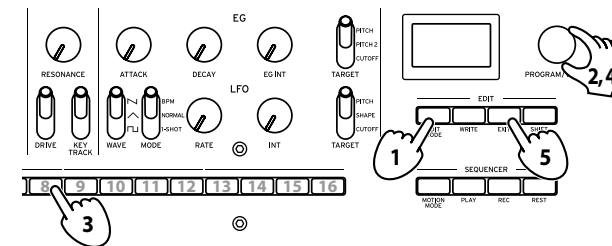
关闭 minilogue xd

1. 降低有源监听器或外部输出系统的音量，然后再将它们关闭。
2. 按住位于 minilogue xd 后面板的电源开关；在显示屏转为空白后电源被关闭，从电源开关上放开手指。
注：一旦关闭 minilogue xd，在再次打开 minilogue xd 前请等待约 10 秒钟。

自动关机功能

这台 minilogue xd 拥有自动关机的功能，如果在 minilogue xd 的旋钮、开关、按钮或琴键上没有任何操作，4 小时后 minilogue xd 就会自动关闭。默认的出厂设置已启用自动关机。

可以按照下列步骤禁用自动关机功能。

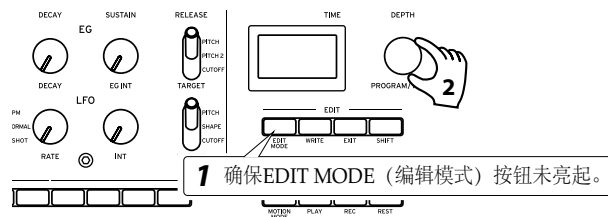


1. 按 EDIT MODE (编辑模式) 按钮。
2. 旋转 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮，选择“GLOBAL EDIT (全局编辑)”。
minilogue xd 将进入 GLOBAL Edit (全局编辑) 模式。
3. 按按钮 8 三次。
显示屏将显示“Auto Power Off (自动关机)”。
4. 旋转 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮，选择“Off (关闭)”。
5. 按 EXIT (退出) 按钮。
提示：GLOBAL EDIT (全局编辑) 内的设置自动保存。

播放程序和音序

播放程序

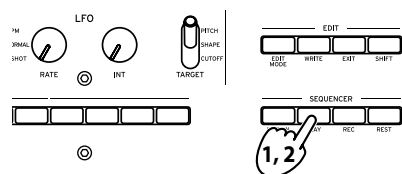
minilogue xd 有 500 个程序位置，其中有 150 个以上已预装了出厂预设。预设程序被分配到前 150 个左右的位置，并按声音类别整理，方便选择。其余位置包含了可被用作创建用户程序时起始点的初始化程序。



1. 检查 minilogue xd 是否处于播放模式。
在播放模式中，确认位于前面板的 EDIT MODE (编辑模式) 按钮没有亮起。如果 EDIT MODE (编辑模式) 按钮亮着，按 EXIT (退出) 按钮。
2. 旋转 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮选择一个程序。
3. 演奏键盘聆听音色。
用 OCTAVE (八度音阶) 开关 (MASTER (主控) 控件) 改变键盘的音调范围。摇杆左右移动时主要用于控制音高，上下移动时则更改诸如截止频率和颤音深度等参数。你还可以更改由摇杆控制的参数。

播放音序器

minilogue xd 的复调音序器可以录制多达 16 个步阶。除了音符数据，音序器还可以播放动作序列 (记录使用旋钮或开关的声音变化)。



1. 按 PLAY (播放) 按钮。
为各程序录制的音序数据开始播放。
2. 按 PLAY (播放) 按钮停止播放。

编辑程序

组成一个程序的基本参数均被分配到位于前面板的旋钮和开关上。操作控件时可聆听音色的变化情况。

1. 旋转 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮在播放模式内选择一个程序。

2. 使用前面板的旋钮和开关。

VCO 1/VCO 2/MULTI ENGINE (压控振荡器 1/ 压控振荡器 2/ 多引擎) 分段: 你可以在 VCO 1/VCO 2 (压控振荡器 1/ 压控振荡器 2) 分段选择不同的 VCO (压控振荡器) 波形，并用 SHAPE (形状) 旋钮改变波形。你还可以在此设置音高和八度音阶。你可以在 VCO 2 (压控振荡器 2) 上应用振荡器同步、环形调制器和交叉调制。对于 MULTI ENGINE (多引擎)，你可以选择噪音发生器，VPM (可变相位调制) 振荡器或用户振荡器。你可以用管理员软件将客制化振荡器程序加载到用户振荡器内。

VOICE MODE (人声模式) 分段: 在人声模式间进行切换。在人声模式内，你可以组合 minilogue xd 的四音模拟合成器，以不同方式演奏本设备。转动 VOICE MODE DEPTH (人声模式深度) 旋钮获取各人声模式的不同效果。

MIXER (调音台) 分段: 调整 VCO 1 (压控振荡器 1)、VCO 2 (压控振荡器 2) 和 MULTI ENGINE (多引擎) 间的音量平衡。

FILTER (滤波器) 分段: 本分段包括一个低通滤波器，用于消除或加强振荡器音色的特定频率区域，使音色更明亮或更深沉或赋予更多的性格。

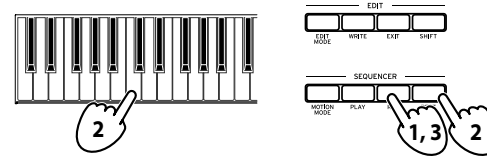
AMP EG/EG/LFO (放大器包络发生器 / 包络发生器 / 低频振荡器) 分段: AMP EG (放大器包络发生器) 对音量进行时变控制。你可以用 EG (包络发生器) 选 PITCH (音高)、PITCH 2 (音高 2) 或 CUTOFF (截频) 来变更音高或在声音上应用基于时间的变化。LFO (低频振荡器) 则对声音的 PITCH (音高)、SHAPE (波形) 和 CUTOFF (截频) 进行周期性更改。

EFFECTS (效果) 分段: MOD (调制) 效果被用来在音色上应用调制类效果，比如合唱、移相和镶边，REVERB (混响) 和 DELAY (延迟) 则被用于空间效果。

提示: 我们建议你在完成 minilogue xd 编辑后保存程序。如果您关闭电源或调出另一个程序，您所作的任何编辑都会丢失。

录制音序数据

步进录制

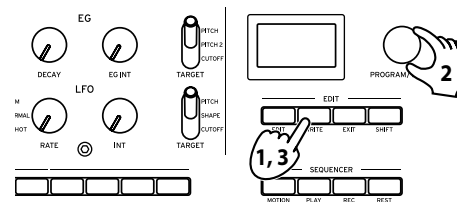


1. 选择一个程序，然后按 REC (录音) 按钮。
显示屏会显示“STEP REC (步进录制)”和“STEP 1”。如果音序已被录制，显示屏将显示音符的名称。
提示: 选择你要编辑的步阶。用按钮 1 - 16 选择步阶 1 - 16。
2. 在您按下一个键盘琴键时，就会录下一个音符；当您按 REST (休止) 按钮时，就会录下一个休止。显示屏会自动移到下一步。
在按住一个琴键的同时按下 REST (休止) 按钮来录制连接符。录下的音符将被连接到下一步。
3. 当设定步阶数完成录制后，步阶录制将自动结束 (REC (录音) 按钮转暗)。在录制过程中按 REC (录音) 按钮将中途停止录音。
提示: 各步阶设定分别设定步阶数，并可在 SEQ EDIT (顺序编辑) 模式内修改。
提示: 我们建议你在步进录音结束后将步阶音序保存到内存中。如果你在保存已编辑程序前选择了另一个程序，新选择的程序音序数据将被调出，你之前正在编辑的音序数据就会丢失。

其他录音方式

你可以使用实时录音来记录你在键盘上的演奏。minilogue xd 还具有动作顺序功能，实时记录至多四个不同旋钮和开关的变化。

保存程序



1. 在 Play (播放) 模式内，按 WRITE (写入) 按钮。
minilogue xd 将进入写入待机模式，WRITE (写入) 按钮闪烁。

2. 旋转 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮选择您要保存新音色的程序编号。

提示: 如要取消，按 EXIT (退出) 按钮。

3. 再按一次 WRITE (写入) 按钮。
该程序即会被保存到内存中，显示屏显示信息“Complete (完成)”。

▲ 保存程序期间切勿关闭电源，这么做的话可能会损坏内部数据。

恢复出厂设置

您随时都可以将 minilogue xd 的预设值和全局设置恢复到它们的原始出厂设置状态。

1. 先关闭 minilogue xd。
2. 在按住 WRITE (写入) 按钮和 EXIT (退出) 按钮的同时，打开 minilogue xd。
显示屏会显示“FACTORY RESET (出厂重置)”。
3. 用 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮选择您要重置的设置 (PRESET (预设值)、GLOBAL (全局)、ALL (全部))。
▲ 如果您选择“ALL (全部)”并付诸执行，所有用户程序均会被删除。
4. 按 WRITE (写入) 按钮。
显示屏会显示信息“Are you sure?(您确定吗?)”。
5. 旋转 PROGRAM/VALUE (程序 / 数值) 旋钮选择“Yes (确定)”，并按 WRITE (写入) 按钮。
出厂默认数据将被重新加载，minilogue xd 会被恢复到其出厂默认状态。
▲ 数据加载期间切勿关闭 minilogue xd，这么做的话可能会损坏内部数据。

模拟电路和调谐

调谐操作

和所有模拟设备一样，由于环境和温度变化，minilogue xd 的电路在演出时可能发生漂移。minilogue xd 提供一个自动调谐功能，可以在需要时自动调谐设备的模拟电路，纠正任何模拟漂移。当你打开 minilogue xd 之后立即播放一段时间时，音高和音色可能会逐渐漂移。如果音高漂移变得明显，用以下步骤来调整 minilogue xd。

1. 按住 SHIFT (上档键) 按钮，并按 EXIT (退出) 按钮。
调谐开始，显示屏将显示“Tuning... (正在调谐...)”。

注: 调谐过程中，你将暂时不能播放 minilogue xd。